



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/677
22 October 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия

Пункты 12, 18, 21, 24, 31, 32, 33, 34,
36, 38, 39, 44, 46, 47, 50, 51, 52,
62, 63, 66, 67, 69, 71, 82, 83, 85,
86, 87, 90, 92, 95, 96, 100, 101, 104,
105, 108, 110, 126 и 129 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ: ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОДЪЕМА
И РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ НА 1986-1990 ГОДЫ

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

МОРСКОЕ ПРАВО

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

ВОПРОС О НАМИБИИ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ОТКРЫТИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

КИПРСКИЙ ВОПРОС

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОГОВОРА О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ
ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В ЮЖНОЙ АЗИИ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ
СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ИНДИЙСКОГО ОКЕАНА ЗОНОЙ МИРА

ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА
ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА

ВОПРОС О КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

МЕЖДУНАРОДНАЯ КАМПАНИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА НАРКОТИКОВ

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫХ СВОБОД

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО
СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ
СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА, КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ
ЖИЗНИ НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПРИВОДИТ К ИХ ГИБЕЛИ ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ
ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И
АКТОВ НАСИЛИЯ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫСХОДНОСТИ, БЕД И ОТЧАЯНИЯ
И ПОБУЖДАЮЩИХ НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ
И СВОИ СОБСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБИТЬСЯ РАДИКАЛЬНЫХ ПЕРЕМЕН

МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

Письмо Постоянного представителя Канады при Организации
Объединенных Наций от 19 октября 1987 года на имя
Генерального секретаря

Канада имела честь проводить у себя с 13 по 17 октября 1987 года в Ванкувере, Британская Колумбия, Соповещение глав правительств стран - членов Содружества. Имею честь настоящим препроводить Вам экземпляр Ванкуверской декларации о мировой торговле (приложение I), Окананганское заявление по югу Африки и Программу действий (приложение II) и коммюнике Соповещения (приложение III). Прошу распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 12, 18, 21, 24, 31, 32, 33, 34, 36, 38, 39, 44, 46, 47, 50, 51, 52, 62, 63, 66, 67, 69, 71, 82, 83, 85, 86, 87, 90, 92, 95, 96, 100, 101, 104, 105, 108, 110, 126 и 129 повестки дня.

Стивен ЛЮИС
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВАНКУВЕРСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О МИРОВОЙ ТОРГОВЛЕ

Руководители стран – членов Содружества, представляющие широкий ряд как развитых, так и развивающихся стран, с глубокой озабоченностью отмечают растущее в глобальном масштабе протекционистское давление. Продолжающееся применение протекционистских мер повлечет за собой негативные последствия, повысит риск дальнейшего усиления нестабильности валютных курсов и усугубит проблемы развития и задолженности. Торговые ограничения особенно сильно сказываются на перспективах экспорта и роста развивающихся стран и на их возможностях погашения задолженности, а все это в свою очередь оказывает негативное влияние на экономику промышленно развитых стран.

Мы приветствуем успехи переговоров в рамках Уругвайского раунда по широкому кругу важных вопросов. Мы будем прилагать усилия для достижения сбалансированного решения в целях создания более открытой, жизнеспособной и надежной многосторонней торговой системы для содействия росту и развитию. Мы признаем растущее значение и асимметричное положение развивающихся стран в торговой системе. Это подчеркивает необходимость уделения особого внимания их интересам в согласованных рамках Уругвайского раунда. Важно, чтобы принятые в Пунта-дель-Эсте обязательства о невведении новых и сокращении существующих торговых ограничений полностью соблюдались и выполнялись.

Мы признаем крайнюю необходимость реформы всех расстраивающих торговлю направлений сельскохозяйственной политики как национальной, так и международной. Мы настоятельно призываем к принятию скорейших мер в области сельского хозяйства на Уругвайском раунде, с тем чтобы ослабить неуверенность, уменьшить несбалансированность и нестабильность на мировых рынках. Это пойдет на пользу как развитым, так и развивающимся странам.

Прочное, заслуживающее доверие ГАТТ играет важную роль для благополучия всех торгующих стран и является наилучшей защитой от растущего протекционистского давления. Деятельность ГАТТ следует совершенствовать путем повышения его роли в поддержании открытой многосторонней системы и укрепления его потенциала в области разрешения споров. Мы надеемся, что в ходе переговоров по проблемам сельского хозяйства и другим ключевым вопросам будет достигнут существенный прогресс, что позволит провести промежуточный обзор Уругвайского раунда на уровне министров, о котором говорится в Декларации Пунта-дель-Эсте.

Мы приветствуем ту помощь, которую секретариат Содружества оказывает правительствам стран-членов в области торговли, включая восстановление Управления торгового советника в Женеве и возросший уровень технической поддержки, и мы просим Генерального секретаря по-прежнему уделять первоочередное внимание деятельности в этой области. Кроме того, более крупные государства Содружества обязуются оказывать содействие развивающимся странам, включая малые государства, путем проведения регулярных консультаций и учебных программ в области торговой политики.

Ванкувер
15 октября 1987 года

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОКАНАГАНСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ПО ЮГУ АФРИКИ И ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

1. Мы по-прежнему рассматриваем положение на юге Африки как одну из серьезнейших проблем, стоящих сегодня перед мировым сообществом. Мы вновь подтверждаем нашу общую международную ответственность за принятие совместных действий в целях полного искоренения апартеида и прекращения жестокостей, от которых по-прежнему страдают его жертвы в самой Южной Африке и в соседних странах.
2. Мы считаем, что кризисная ситуация, обусловливаемая в данном регионе существованием системы апартеида, серьезным образом ухудшилась за период, прошедший после нашего последнего совещания в Нассау. В Южной Африке усилились репрессивные меры, от которых страдает все большее число людей и которые приводят ко все большим потерям жизней, а масштабы ущерба, наносимого военными действиями и разрушительной тактикой, направленными против соседей Южной Африки в попытке поддержать и сохранить апартеид, продолжают расти. Югу Африки крайне необходимы региональный мир и стабильность.
3. В связи с этим мы придерживаемся общего мнения о том, что настоятельная необходимость в международных действиях против нетерпимого положения, существующего на юге Африки, усилилась и что на нас, как на членах Содружества, постоянно лежит обязанность вносить эффективный вклад в дело ликвидации апартеида и освобождения соседей Южной Африки от навязываемого им бремени траты значительной доли их ресурсов на их твердые и решительные усилия по защите их безопасности и борьбе за свободу и независимость в их регионе. Мы признаем, что эти государства идут на тяжелейшие жертвы, борясь за дело, в котором заинтересованы все страны и народы.
4. Мы провели обзор событий, происшедших на юге Африки после нашего совещания в Нассау, итогом которого явилось Соглашение по югу Африки, и вновь подтвердили нашу общую приверженность его целям. Мы напоминаем также о состоявшемся в августе 1986 года в Лондоне совещании по обзору, на котором был рассмотрен доклад созданной в соответствии с Соглашением Нассау Группы видных деятелей Содружества (ГВД), озаглавленный "Миссия в Южную Африку". Перед ГВД стояла задача начать, в контексте прекращения насилия со всех сторон, процесс диалога, в котором приняли бы участие все, независимо от цвета кожи, политических и религиозных убеждений, в целях создания нерасового и представительного правительства.
5. Собравшись в полном составе впервые со времени опубликования этого доклада, мы полностью одобряем работу ГВД и считаем, что миссия ГВД предоставила правительству Южной Африки реальную возможность начать процесс переговоров между правительством и подлинными представителями черного большинства, который в конечном итоге приведет к мирному решению проблемы апартеида и к прекращению практики насилия в этом регионе. Отказ Претории от предложенной ГВД "Концепции переговоров", который был подчеркнут ее варварскими нападениями на Ботсвану, Замбию и Зимбабве 19 мая 1986 года, явился не чем иным, как трагедией для региона.
6. В Нассау мы призвали власти Претории предпринять ряд реальных и безотлагательных мер, с тем чтобы кризис апартеида не обернулся еще большей трагедией. Несмотря на то, что после Нассау непримиримость режима Претории еще больше усилилась, мы по-прежнему убеждены, что предотвратить катастрофу можно лишь путем переговоров. В этой убежденности нас вдохновляет явное стремление к миру и справедливости народов Южной Африки всех рас, которое ярко проявилось на недавнем

совещании в Дакаре. Поэтому мы вновь призываем правительство Южной Африки принять "Концепцию переговоров" ГВД, которая и сегодня имеет столь же действенный характер, как и в момент ее выдвижения Группой.

Реакция Содружества – санкции

7. Мы, за исключением Великобритании, полагаем, что экономические и другие санкции оказывают существенное влияние на Южную Африку и что их более широкое, жесткое и активное применение должно по-прежнему являться важным элементом реакции международного сообщества на апартеид.

8. Мы сознаем, что, для того чтобы санкции и другие принятые нами меры возымели максимальный эффект, они должны являться частью более широкой программы международных действий. Памятуя о широко распространенном среди международного сообщества мнении о том, что всеобъемлющие и обязательные санкции явились бы кратчайшим путем, который привел бы Преторию за стол переговоров, мы, за исключением Великобритании, в то же время полагаем, что до принятия такой позиции всем международным сообществом в целом следует предпринять реальные усилия для обеспечения всеобщего принятия мер, проводимых в настоящее время большинством стран – членом Содружества и другими странами, включая Соединенные Штаты и страны Северной Европы. Мы полны решимости продолжать усилия по обеспечению более согласованного применения программы глобальных санкций.

9. Далее, в интересах большей эффективности мы решили продолжать проводимую Секретариатом координацию осуществляемых мер по согласованию с каждым членом и выявлять любые усилия, нацеленные на их нейтрализацию.

10. Мы, за исключением Великобритании, согласны проводить на постоянной основе оценку применения санкций в целях определения степени их воздействия. Более того, с учетом важности взаимоотношений Южной Африки с международной финансовой системой и необходимости лучшего понимания событий и возможностей в этой сфере, мы, за исключением Великобритании, предпримем экспертное исследование с использованием независимых источников, нацеленное на изучение этого аспекта экономики Южной Африки.

11. Наконец, памятуя о взятом нами обязательстве в Нассау, которое мы подтверждаем здесь, в Ванкувере, что мы согласны продолжать предпринимать на индивидуальной и коллективной основе необходимые меры в связи со складывающейся ситуацией вплоть до ликвидации апартеида, причем для всех нас, за исключением Великобритании, эти меры включают санкции.

Южная Африка и ее соседи

12. В дополнение к нашей программе действий, объектом которой непосредственно является сам апартеид, мы полагаем, что в крайне тяжелых условиях, в которых находятся соседи Южной Африки, необходима всеобъемлющая реакция со стороны международного сообщества. Несколько стран Содружества уже оказывают существенную и неоценимую помощь путем реализации программ помощи развитию и безопасности. Тем не менее возможности соседей Южной Африки противостоять проводимой Преторией политике дестабилизации и разрушения должны быть укреплены.

13. Цели Южной Африки вполне очевидны. Отчасти ее действия нацелены на то, чтобы вынудить "прифронтовые" государства отказаться от поддержки черного большинства в Южной Африке и заставить их сосуществовать с апартеидом. Они нацелены также на прекращение зависимости от Южной Африки большинства этих стран, усилия которых в области развития в настоящее время подрываются необходимостью противостоять агрессии со стороны Претории. Поэтому для того чтобы помощь в целях развития региона была эффективной, международное сообщество должно также учитывать и потребности "прифронтовых" государств в плане безопасности.

14. Страны Содружества имеют хорошие позиции для осуществления руководства в этой области. Содружество всегда рассматривало помощь этому региону в качестве неотъемлемой части оказываемой им поддержки в борьбе против апартеида. Однако до сих пор такая помощь оказывалась главным образом в области усилий по ослаблению зависимости от Южной Африки. В условиях систематической кампании, проводимой с целью подрыва экономики этих стран, Содружеству следует подходить к потребностям региона с более широких позиций и побуждать к этому более широкое сообщество; помощь необходима как для достижения независимости от экономики Южной Африки, так и для обеспечения безопасности в отношении агрессии со стороны Южной Африки.

15. В этих условиях, признавая сохраняющуюся важность оказываемых в настоящее время форм двусторонней и многосторонней помощи, мы в то же время решили начать проведение усиленной программы координированной помощи со стороны Содружества, которая соответствует и служит дополнением целям ККРЮА и других учреждений, сотрудничающих с регионом в этих целях, включая Фонд АФРИКА. Мы рассматриваем эти усилия как проводимые в интересах "прифронтовых" и соседних государств, в частности Мозамбика. Мы также рассматриваем эти усилия как направленные на ключевые секторы, такие, как транспорт и связь, и одновременно предусматривающие меры по их восстановлению и физической защите. В этой связи мы решили уделить приоритетное внимание Линии Лимпопо и порту Мапуту. В связи с этим мы также предлагаем изучить вопрос о правах транзита государств региона, не имеющих выхода к морю.

16. Мы считаем, что Мозамбик занимает ключевое географическое положение по отношению к "прифронтовым" государствам. Для того чтобы регион перестал находиться в положении заложника Южной Африки, необходимо безотлагательно уделить особое внимание потребностям Мозамбика. В связи с этим мы решили создать специальный фонд для оказания Мозамбику технической помощи. Кроме того, мы готовы, в случае необходимости, начать процесс консультаций, с тем чтобы позволить тем из наших членов, которые в состоянии сделать это, внести соответствующий вклад в дело удовлетворения потребностей в области безопасности Мозамбика и других "прифронтовых" государств, нуждающихся в такой помощи.

Действия в отношении Южной Африки

17. Мы признаем, что Содружеству следует оказывать поддержку жертвам и противникам апартеида в самой Южной Африке.

18. Мы одобряем индивидуальные и коллективные усилия по оказанию помощи жертвам апартеида и полны решимости активизировать эти усилия в максимально возможной степени. Мы признаем особое значение Программы стипендий Нассау для предоставления молодежи Южной Африки возможностей для получения образования и намерены расширить эту Программу.

/...

19. В свете проблем, возникших в связи с введением чрезвычайного положения и принятием других репрессивных мер в Южной Африке, мы считаем делом большой важности оказание гуманитарной и правовой помощи задержанным лицам и их семьям, и те, кто в состоянии сделать это, обязуются активизировать свои индивидуальные усилия в этом направлении.

20. Признавая растущее значение профсоюзного движения в Южной Африке, мы будем также укреплять нашу поддержку этого движения, в частности профессионального обучения.

21. Мы планируем, насколько это возможно, увеличить наши индивидуальные вклады в программы экономического и социального развития в таких областях, как образование.

22. Несмотря на нашу поддержку вывода ГВД о том, что Претория не готова к переговорам о коренных изменениях в Южной Африке, мы полагаем, что нам следует использовать любую возможность для содействия реальному внутреннему диалогу. В связи с отсутствием каких-либо действий со стороны властей в Претории нам следует активизировать наши контакты с южноафриканцами, придерживающимися различных взглядов. Нам следует предпринять особые усилия для оказания поддержки противникам апартеида путем таких мероприятий, как проведение конференций по вопросам будущего Южной Африки, организация посещений и публикация исследований, касающихся вопроса о ликвидации апартеида. Мы договорились рассмотреть вопрос о средствах, с помощью которых можно было бы координировать эти мероприятия и показать их важное значение.

23. Необходимость принятия Содружеством мер по противодействию пропаганде и цензуре Южной Африки путем представления правдивых фактов об апартеиде стала еще более настоятельной после введения в начале 1987 года драконовских ограничений в прессе. Эти ограничения представляют собой попытку полностью заменить систему независимого освещения событий в стране своей собственной пропагандой. Главным образом в результате этих ограничений значительная доля тех событий, которые происходят в Южной Африке, больше не доходит до телеэкранов и газетных страниц внешнего мира.

24. Ввиду того что речь идет об очень важных вопросах, мы признали, что Содружество должно уделять первоочередное внимание деятельности по противодействию пропаганде и цензуре Южной Африки.

Намибия

25. Мы серьезно озабочены тем, что отсутствие прогресса в деле достижения Намибией независимости в соответствии с положениями резолюции 435, как представляется, приобрело характер перманентного застоя. Мы вновь подчеркиваем незаконность присутствия Южной Африки в Намибии, и мы по-прежнему единодушно убеждены в том, что резолюция 435 является единственной основой для приемлемого в международном плане решения намибийского вопроса.

26. Увязка вывода кубинских сил с урегулированием в соответствии с резолюцией 435 – увязка, которую мы единодушно отвергли, – фактически явилась для южноафриканского режима лазейкой, позволяющей ему по-прежнему сводить на нет любой прогресс в деле осуществления этой резолюции. Поэтому задача заключается в том, чтобы положить начало эффективному процессу переговоров, которые привели бы к осуществлению резолюции.

27. В Нассау мы четко отметили, что деятельность, предусмотренная нами в Соглашении по югу Африки, должна быть в равной степени направлена и на обеспечение того, чтобы действия Южной Африки соответствовали воле международного сообщества в вопросе о Намибии. Мы напоминаем также о достигнутом нами в Дели согласии относительно того, что, если Южная Африка будет продолжать препятствовать осуществлению резолюции 435, то необходимо будет рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Эти выводы по-прежнему имеют силу.

Путь вперед

28. Развивающаяся, однако зачастую невидимая, трагедия Южной Африки заставляет нас принять меры к тому, чтобы мир продолжал держать апартеид в центре своего внимания, пока мы вновь не соберемся в полном составе. Мы, за исключением Великобритании, рассматриваем в качестве события большой важности, отражающего нашу постоянную заинтересованность, создание Комитета министров иностранных дел, который сможет проводить периодические заседания для придания импульса и осуществления руководства на высоком уровне в деле реализации целей настоящего заявления. В состав Комитета войдут министры иностранных дел Австралии, Гайаны, Замбии, Зимбабве, Индии, Канады, Нигерии и Танзании, а его председателем будет государственный министр по международным отношениям Канады.

29. Мы полагаем, что настоящее заявление создает рамки для значительной инициативы Содружества по оказанию помощи регионам, причем ряд стран Содружества, которые до настоящего времени не могли внести свой вклад в многосторонние усилия, смогут сделать это. Это потребует проведения подробных консультаций между правительствами стран-доноров Содружества и соответствующими странами. Мы поручаем Генеральному секретарю в самом первоочередном порядке положить начало этим процессам.

Озеро Оканаган

16 октября 1987 года

ПРИЛОЖЕНИЕ III

КОММЮНИКЕ

1. Главы правительств стран – членов Содружества провели конференцию в Ванкувере с 13 по 17 октября 1987 года. Из 45 стран, участвовавших в ее работе, 37 стран были представлены главами государств или премьер-министрами. Председателем конференции был премьер-министр Канады г-н Брайан Малруни.
2. Главы правительств направили приветственное послание Ее Величеству королеве как главе Содружества. Они выразили особое удовлетворение в связи с проведением конференции в Ванкувере и глубокую признательность правительству Канады за прекрасную организацию конференции и оказанный им теплый прием.
3. Главы правительств выразили свою глубокую скорбь в связи с кончиной премьер-министра Барбадоса Эррола Бэрроу и напомнили о его важном вкладе в деятельность Содружества.
4. Главы правительств выпустили отдельным документом Ванкуверскую декларацию о мировой торговле, Оканоганское заявление по Югу Африки и Заявление по Фиджи.
5. Главы правительств подчеркнули то значение, которое они придают постоянному и конструктивному международному диалогу и переговорам, направленным на создание мира, свободного от опасности и напряженности, и на приближение эры подлинного согласия в международных отношениях. Они согласились с тем, что перед мировым сообществом в конце 80-х годов стоят как никогда сложные проблемы. Будучи членами ассоциации, которая объединяет в себе столь представительную группу стран, они отдавали себе отчет в том, что их дискуссии обладают таким значением, которое выходит за рамки национальных интересов, и потенциально способны внести конструктивный вклад в дело улучшения международных отношений. Они выразили свою решимость в полной мере использовать возможности Содружества в целях оказания содействия мировому сообществу на основе использования его испытанного потенциала в области расширения консенсуса.
6. Главы правительств сознавали значение сотрудничества между их правительствами в усилиях, направленных на улучшение жизни их народов, и определили области, в которых результатом совместных усилий могут стать общие блага. Они вновь заявили о своей готовности предоставлять соответствующие ресурсы на осуществление многосторонней деятельности Содружества, с тем чтобы она могла эффективно отвечать потребностям и устремлениям стран-членов. Ниже излагаются взгляды глав правительств на ряд вопросов и проблем.

Глобальные тенденции и перспективы

7. Главы правительств сознавали тот факт, что их встреча проходит в такое время, когда улучшение отношений между сверхдержавами открывает перспективы более мирной обстановки в глобальном масштабе. Приветствуя последние события, происшедшие в отношениях между Востоком и Западом, они призвали руководителей Советского Союза и Соединенных Штатов предпринять энергичные и решительные меры, направленные на дальнейший прогресс в области контроля над вооружениями и разоружения.

8. Главы правительств выразили мнение, что согласие и более тесное сотрудничество между сверхдержавами внесет вклад в улучшение международной обстановки и процесс решения политических разногласий.

9. Что касается ряда международных вопросов, то главы правительств четко представляли себе соотношение экономических и политических факторов в деятельности по достижению международного мира и безопасности, а также настоятельную необходимость в укреплении роли Организации Объединенных Наций в процессе рассмотрения вопросов, связанных с угрозой для безопасности, – как военного, так и иного характера.

10. Главы правительств выразили надежду на то, что улучшение отношений между Востоком и Западом, а также перспективы мира и безопасности и более широкое признание такого фактора, как взаимозависимость, найдут отражение в укреплении международного сотрудничества в целях развития. Они призвали к более четкому пониманию необходимости в сотрудничестве и скоординированных подходах на максимально широкой основе в целях оздоровления мировой экономики и вновь заявили о своей приверженности усилиям по оживлению международного сотрудничества в целях развития, а также о своей поддержке международных организаций, работающих на благо развития.

Разоружение

11. Главы правительств приветствовали прогресс, достигнутый на женеvских переговорах о сокращении ядерных вооружений средней дальности. Признавая, что это является важным первым шагом, они призвали к тому, чтобы предпринимались все усилия, направленные на достижение соглашения о значительном сокращении стратегических ядерных вооружений в целях предотвращения гонки вооружений в космосе и прекращения ее на Земле. Они выразили надежду на то, что соглашение по ядерным средствам средней дальности придаст импульс прогрессу в других областях разоружения, в частности обеспечению повсеместного сокращения обычных вооружений и достижению соглашения о запрещении разработки, производства, накопления и размещения химического оружия. Они выразили мнение о том, что дальнейший прогресс в вопросе о контроле будет иметь благоприятное воздействие на все переговоры по разоружению.

12. Главы правительств приветствовали недавнее соглашение между США и СССР о начале переговоров по разработке эффективных мер контроля, что позволило бы ратифицировать Договор 1974 года между США и СССР о пороговом запрещении испытаний и Договор о мирных ядерных взрывах 1976 года и затем продолжить переговоры о дальнейшем ограничении ядерных испытаний. Главы правительств выразили мнение о том, что это способствовало бы прогрессу на пути к достижению выработанного на основе переговоров и поддающегося контролю договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Тем временем большинство глав правительств подчеркнули необходимость серьезных усилий, направленных на немедленное прекращение испытаний ядерного оружия.

13. Принимая к сведению выводы состоявшейся недавно Конференции ООН по разоружению и развитию, главы правительств призвали к усилиям по обеспечению того, чтобы прогресс в области контроля над вооружениями сопровождался, по возможности, сокращением расходов на ядерные и обычные вооружения.

14. Главы правительств настоятельно призвали все страны без исключения внести свой вклад в усилия в области разоружения.

Кипр

15. Главы правительств вновь подтвердили свою позицию, занятую ими в Нассау, а также свою поддержку дела обеспечения независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения Кипра и вновь заявили о своем осуждении и непризнании одностороннего объявления независимости руководством общины киприотов-турок в ноябре 1983 года. Они также осудили все последующие шаги и меры, направленные на укрепление сепаратистского "государства" на той части острова Кипр, которая, к их глубокому сожалению, по-прежнему находится под иностранной оккупацией. Они с удовлетворением отметили, что ни одна страна, за исключением Турции, не признала это незаконное образование и не оказала ему помощи, и призвали все государства не признавать какого-либо кипрского государства, кроме Республики Кипр.

16. Главы правительств выразили свою озабоченность в связи с выводами, содержащимися в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о положении в Республике Кипр. Они подчеркнули необходимость скорейшего вывода всех иностранных войск и поселенцев с территории Республики Кипр и в этой связи обратили внимание на выдвинутое президентом Киприану предложение о демилитаризации Республики Кипр. Главы правительств подчеркнули важность выполнения резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру в целом и резолюций 541 (1983) и 550 (1984) Совета Безопасности, в частности, которые призывают к прекращению всех сепаратистских действий, а также переводу города Вароши под управление Организации Объединенных Наций в качестве первой практической меры по улучшению положения.

17. Главы правительств поддержали продолжение Генеральным секретарем миссии добрых услуг, которая была ему поручена в резолюции 550 Совета Безопасности в целях поиска справедливого и реально осуществимого решения кипрской проблемы в соответствии с Уставом и резолюциями Организации Объединенных Наций по Кипру, и призвали все стороны оказывать Генеральному секретарю всяческое содействие. Они также отметили выдвинутое президентом Киприану предложение о созыве международной конференции по Кипру под эгидой Организации Объединенных Наций.

18. Главы правительств выразили свое удовлетворение работой Оперативной группы стран Содружества по Кипру, которую они создали в 1983 году на своей встрече в Дели, и той поддержкой, которую она оказала Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в выполнении им его миссии добрых услуг. Выражая свою неизменную солидарность с правительством и народом Кипра и своим коллегой, президентом Кипра, они, в соответствии с позицией, занятой странами Содружества, пришли к выводу, что Группа должна в рамках своего круга ведения следить за развитием событий и, в частности, оказывать содействие усилиям Генерального секретаря.

Белиз

19. Главы правительств с сожалением отметили тот факт, что Гватемала по-прежнему не признает суверенитет и независимость Белиза, что, по их мнению, идет вразрез с процессом продвижения к миру и демократии в Центральной Америке. Они призвали стороны к ведению переговоров с целью скорейшего и прочного достижения урегулирования на основе признания права Белиза на укрепление своего суверенитета и независимости и на сохранение своей территориальной целостности и безопасности. Вновь заявляя о своей приверженности делу сотрудничества в поиске путей урегулирования, они обратились к Генеральному секретарю с просьбой создать Комитет

министров Содружества по вопросу о Белизе в том случае, если это станет необходимым. Они выразили признательность правительству Великобритании за его неизменную роль в оказании помощи в обеспечении безопасности Белиза.

Гайана

20. Главы правительств приветствовали улучшение отношений между Гайаной и Венесуэлой и расширение сотрудничества в некоторых областях между этими двумя странами. Что касается тех противоречий, которые возникают в связи с территориальными притязаниями Венесуэлы, то на главы правительств благоприятное впечатление произвели непрекращающиеся усилия и решимость обоих правительств достичь соглашения в соответствии с Женевским соглашением 1966 года.

Южная часть Тихого океана

21. Главы правительств вновь подтвердили свою поддержку права народов тех территорий южной части Тихого океана, которые все еще являются самоуправляющимися, на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом, а также принципами и практикой Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Они отметили, что на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Новая Каледония вновь была включена в список самоуправляющихся территорий, и выразили надежду на то, что положение в Новой Каледонии не поставит под угрозу стабильность в регионе. Они подчеркнули необходимость скорейшего урегулирования вопроса о политическом будущем Новой Каледонии, в котором была бы отражена потребность в эффективном политическом решении и признавалось бы неотъемлемое право всех народов этой территории на свободных и демократических началах участвовать в процессе формирования общества, в котором они живут. Они также отметили единодушное мнение членов Южнотихоокеанского форума о том, что недавний референдум в Новой Каледонии был порочен в своей основе и не внес никакого вклада в урегулирование положения на территории, которое может быть достигнуто лишь на основе подлинного акта самоопределения.

22. Главы правительств выразили уверенность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в частности, на основе договоренностей, которые свободно заключались бы между государствами региона, явилось бы важной мерой в области разоружения. Они подчеркнули, что принятие 6 августа 1985 года Южнотихоокеанским форумом Договора об объявлении южной части Тихого океана безъядерной зоной явилось важным шагом в глобальной и региональной деятельности по предотвращению распространения ядерного оружия. Они отметили, что Договор вступил в силу 11 декабря 1986 года, что государствам, обладающим ядерным оружием, было предложено поддержать Договор, подписав сопутствующие ему протоколы, и всего в настоящее время сторонами Договора являются девять стран. Они выразили надежду на то, что обладающие ядерным оружием государства, подписывая протоколы, сделают это без каких-либо оговорок и толкований. Большинство из них вновь решительно высказались против продолжения ядерных испытаний в регионе.

Индийский океан

23. Главы правительств отметили предпринимаемые Специальным комитетом по Индийскому океану усилия, направленные на достижение договоренности в отношении подготовительной работы по проведению давно откладывавшейся Конференции Организации Объединенных Наций по осуществлению Декларации 1971 года об объявлении Индийского океана зоной мира. Они подчеркнули важность проведения Конференции ввиду сохраняющегося военного присутствия посторонних держав в Индийском океане. Они подтвердили необходимость дальнейшего осуществления подготовки без каких-либо проволочек, с тем чтобы можно было провести в Коломбо Конференцию с участием всех заинтересованных государств как можно раньше, но не позднее, чем в 1990 году, в соответствии с рекомендациями Специального комитета сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В этой связи они призвали всех постоянных членов Совета Безопасности и крупнейшие морские державы к полному и активному участию в работе Конференции, что имело бы решающее значение для ее успешной работы.

Южная Азия

24. Главы правительств приветствовали индийско-ланкийское соглашение, подписанное недавно президентом Шри-Ланки и премьер-министром Индии, как проявление истинно государственного подхода. Они с удовлетворением отметили, что соглашение отвечает законным устремлениям всего народа Шри-Ланки в рамках демократической системы правления. В силу этого соглашения прекращаются этнические междуусобицы в Шри-Ланке, восстанавливается мир, нормализуется обстановка, а также обеспечивается единство, целостность и безопасность страны. Главы правительств охарактеризовали соглашение как документ, выработанный совместно двумя государствами - членами Содружества в духе взаимопонимания и компромиссов, который обеспечит мир и стабильность в регионе. Главы правительств пожелали обоим лидерам всяческих успехов в деле полного выполнения соглашения. Они подтвердили свою полную поддержку территориальной целостности, независимости и суверенитета Шри-Ланки.

25. Главы правительств с удовлетворением отметили создание Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК), в которой страны Содружества составляют большинство членов. Они рассматривали ее появление как очередное свидетельство победы регионального духа и выразили надежду на то, что она внесет существенный вклад в дело обеспечения мира, стабильности и прогресса в регионе.

Юго-Восточная Азия

26. Главы правительств с серьезной озабоченностью отметили сохранение напряженности в Юго-Восточной Азии, вызванной в первую очередь продолжающимся вооруженным конфликтом в Кампучии, который представляет серьезную угрозу миру и безопасности в регионе и, если не будет поставлен под контроль, приведет к вмешательству крупных держав. Они вновь подтвердили свою поддержку права народа Кампучии определять свою судьбу без вмешательства, подрывной деятельности или принуждения извне. Как и на предыдущих совещаниях, они выступили с призывом к скорейшему выводу всех иностранных сил из Кампучии и согласились в том, что существует настоятельная необходимость во всеобъемлющем политическом урегулировании, которое обеспечило бы мир в регионе. Отмечая недавние события в этой области, они выразили надежду на то, что они приведут к такому урегулированию.

27. Главы правительств одобрили усилия, направленные на скорейшее создание в регионе зоны мира, свободы и нейтралитета, как еще одно средство обеспечения в нем прочного мира и стабильности, и призвали все государства всецело поддерживать эти усилия.

Средиземноморье

28. Главы правительств выразили озабоченность в связи с тем, что в регионе Средиземноморья по-прежнему имеются неразрешенные конфликты. Они вновь призвали к сдерживанию этих конфликтов и подчеркнули, что справедливое и долгосрочное урегулирование стоящих перед странами региона проблем в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций внесло бы существенный вклад в дело ослабления напряженности и укрепления международной безопасности. Они также отметили тесную взаимосвязь между безопасностью и сотрудничеством в Средиземноморье и в Европе в целом.

29. Главы правительств приветствовали новые инициативы государств Средиземноморья, направленные на укрепление мира, безопасности и сотрудничества в этом регионе. Они с интересом отметили результаты и решения второго совещания министров иностранных дел средиземноморских государств – членов движения неприсоединения, состоявшегося в Брионе, Югославия, в июне 1987 года, и в частности приветствовали, выраженное на нем намерение этих стран сотрудничать с другими странами региона в деле улучшения взаимоотношений, ослабления напряженности и разрешения конфликтов мирными средствами.

Карибский бассейн

30. Главы правительств с удовлетворением отметили продолжающиеся усилия, направленные на укрепление регионального сотрудничества в Карибском бассейне, включая принятое на одиннадцатом совещании Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) в мае 1987 года решение о деятельности в направлении политического объединения государств – членов ОВКГ. Они выразили мнение о том, что Содружество должно по-возможности поддерживать эту инициативу, направленную на снижение уязвимости экономики малых стран, – вопрос, по поводу которого Содружество выражало озабоченность на предыдущих совещаниях.

Центральная Америка

31. Главы правительств выразили серьезную озабоченность по поводу того, что сохраняющаяся напряженность в Центральной Америке представляет серьезную угрозу миру и стабильности во всем регионе и несет с собой потенциальную опасность для международной безопасности. Они приветствовали Соглашение по Центральной Америке, подписанное 7 августа 1987 года в Гватемале президентами Сальвадора, Коста-Рики, Гондураса, Гватемалы и Никарагуа, как важную попытку найти решение стоящих перед регионом проблем и отметили, что 9 августа министры иностранных дел стран Контадорской группы приветствовали это Соглашение как решительный шаг к прекращению конфликта. Они с воодушевлением восприняли явные проявления искренних усилий по выполнению соглашения и призвали все заинтересованные стороны занять по отношению к нему конструктивную позицию, с тем чтобы выработать взаимное доверие, необходимое для создания стабильных условий безопасности для всех государств региона и обеспечить уважение их суверенитета, независимости и самоопределения.

Ближний Восток

32. Главы правительств выразили глубокую озабоченность в связи с опасной напряженностью, вызванной наличием нерешенных проблем на Ближнем Востоке, в особенности палестинского вопроса, которые по-прежнему создают серьезную угрозу международному миру и безопасности. Была также выражена озабоченность положением на оккупированных Израилем территориях. Они признали тот факт, что справедливое и прочное урегулирование должно основываться на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, уходе Израиля с территорий, оккупированных с 1967 года, и признании прав палестинского народа, включая его неотъемлемое право на свое государство, а также право всех государств региона жить в мире и в рамках безопасных границ.

33. Главы правительств отметили растущую поддержку идеи созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с целью достижения справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы. Они выразили мнение о том, что участие всех сторон, имеющих прямое отношение к арабо-израильскому конфликту, включая палестинцев, а также постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций было бы необходимым условием для достижения целей этой конференции. Большинство глав правительств вновь подтвердили свое мнение в отношении того, что Организация освобождения Палестины, в качестве единственного законного представителя палестинского народа, должна на равной основе участвовать в переговорах по урегулированию.

34. Главы правительств выразили свою глубокую озабоченность по поводу продолжающегося в различных районах Ливана насилия. Они вновь заявили о своей поддержке территориальной целостности, независимости и суверенитета Ливана. Они также выразили надежду на то, что по-прежнему будут предприниматься подлинные усилия по достижению национального примирения в Ливане.

Персидский залив

35. Главы правительств выразили серьезную озабоченность в связи со все большим обострением обстановки в Персидском заливе по мере того, как продолжается ирано-иракский конфликт, который уже унес огромное количество человеческих жизней. Они признали тот факт, что конфликт распространяет напряженность на более обширную территорию, создавая тем самым угрозу международному миру и безопасности. Подчеркивая необходимость активизации усилий по достижению урегулирования, они призвали стороны принять резолюцию 598 Совета Безопасности в качестве первого шага на пути к урегулированию путем переговоров и выразили свою поддержку усилиям, предпринимаемым в этом отношении Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

Афганистан

36. Главы правительств вновь подтвердили свою поддержку усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его Специального представителя по достижению решения проблемы Афганистана, которое позволило бы афганскому народу самому определять свое будущее, гарантировало бы афганским беженцам право на возвращение в свои дома в условиях безопасности и с честью и которое было бы основано на выводе иностранных войск, строгом соблюдении принципов неинтервенции и невмешательства, полном уважении независимости, суверенитета и статуса неприсоединения Афганистана.

Малые государства

37. Главы правительств вновь подтвердили свое мнение в отношении того, что вследствие присущих им проблем малые государства заслуживают особой поддержки и должны по-прежнему пользоваться приоритетом при распределении предоставляемой Секретариатом помощи в целях развития. Они признали, что международные события продолжали демонстрировать особую уязвимость этих государств и отметили, что с момента публикации доклада Содружества, озаглавленного "Уязвимость: малые государства в мировом сообществе", малые государства сами выдвинули несколько инициатив – помимо тех, которые были выдвинуты в соответствии с различными двусторонними и региональными договоренностями, – направленных на укрепление их безопасности. Они призвали к продолжению деятельности по созданию такого окружения (как на национальном, так и на глобальном уровне), которое способствовало бы укреплению безопасности и жизнеспособности этих государств.

38. Главы правительств высоко оценили оказанную несколькими правительствами стран-членов поддержку, позволившую расширить материальную базу оргтехники, предоставляемой в Нью-Йорке постоянным представительствам малых государств – членов Содружества при Организации Объединенных Наций. Они отметили, что это расширенный офис, который должен быть полностью введен в эксплуатацию в начале 1988 года, и был бы полезным малым государствам Африки, Азии, Карибского бассейна и региона Тихого океана, и приветствовали его в качестве превосходного примера сотрудничества в рамках Содружества.

39. Заключение глав правительств по экономическим проблемам, стоящим перед малыми государствами, изложены в пунктах 71–75.

Права человека

40. Главы правительств вновь подтвердили свою приверженность делу соблюдения прав человека. Они приветствовали работу действующего в рамках Секретариата Сектора по правам человека в том, что касается содействия пониманию и обеспечения соблюдения прав человека в странах – членах Содружества в соответствии с принципами, заложенными в Декларациях Содружества и основных международных документах по правам человека. Они согласились тщательным образом рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации этих документов или присоединении к ним. Они обратились к Секретариату с просьбой продолжать способствовать обмену информацией в области законодательной реформы, национальных институтов и внутренних процедур в целях обеспечения соблюдения прав человека в странах Содружества.

41. Главы правительств подтвердили свое уважение положений международного гуманитарного права и общепринятых гуманитарных принципов. Они выразили поддержку Международному Комитету Красного Креста за его деятельность по защите жертв вооруженных конфликтов и оказании им помощи, осуществляемую на основе Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов 1977 года.

Взаимопомощь в области судопроизводства

42. Главы правительств приветствовали выработанную в рамках Содружества систему взаимопомощи в области вопросов уголовного права, которую министры юстиции стран Содружества приняли в 1986 году на своем совещании в Хараре с установления рамок для существенно расширившегося сотрудничества между судами, органами прокуратуры и правоохранительными учреждениями в странах Содружества. Они заявили о своей

решимости безотлагательно приступить к реализации этой системы, благодаря которой страны Содружества заняли передовые рубежи в международной деятельности в этой области.

43. Главы правительств выразили также удовлетворение в связи с принятием министрами юстиции плана передачи осужденных правонарушителей в рамках Содружества, основанного на желательности содействия процессу реабилитации правонарушителей и облегчения их последующей реинтеграции в общество в своих странах.

Терроризм

44. Главы правительств вновь выразили свою глубокую озабоченность по поводу распространенности терроризма в мире и осудили любые террористические акты, совершаемые как отдельными лицами, так и группами лиц или государствами. Они вновь заявили о своей решимости бороться с терроризмом всеми имеющимися в их распоряжении средствами и укреплять сотрудничество между своими странами – как официальное, так и неофициальное, – в области предотвращения терроризма и борьбы со всеми его формами. Они также признали настоятельную необходимость способствовать подписанию всеми государствами соответствующих международных конвенций, обеспечивать соблюдение своими странами этих конвенций и осуществлять соответствующую деятельность через компетентные международные организации.

45. Они настоятельно призвали все страны выполнить свои обязательства в области международного права, заключающиеся в том, чтобы воздерживаться от организации, подстрекательства, содействия или участия в совершении террористических актов в других государствах, а также от попустительства в отношении осуществляемой на их территории деятельности, целью которой является совершение таких актов. Они, в частности, подчеркнули необходимость разработки эффективных механизмов выдачи и отказа в предоставлении террористам безопасного убежища. Они также выразили мнение о том, что особое внимание следует уделить расширяющимся порочным связям между террористическими группами и торговцами наркотиками.

Морское право

46. Главы правительств отметили, что в этом году исполняется 20 лет с того дня, как Мальта выступила в Организации Объединенных Наций с предложением об общем наследии человечества. Они также с удовлетворением отметили значительный прогресс, достигнутый в работе Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву на ее последней сессии.

47. Они приветствовали факт регистрации Индии в качестве первого первоначального вкладчика. Большинство глав правительств вновь подтвердили то значение, которое они придают Конвенции как инструменту международного сотрудничества и развития, и вновь призвали все государства подписать Конвенцию и безотлагательно приступить к процессу ратификации. Они выразили надежду на то, что какие-либо действия будут предприняты и по другим частям Конвенции, в частности по предложению о создании региональных центров по морским исследованиям.

Комитет Содружества по южной части Африки (ККОА)

48. Главы правительств получили доклад Комитета Содружества по южной части Африки и высоко оценили проделанную им работу. Их основные заключения по вопросам южной части Африки были изложены в Окангаганском заявлении.

Дети, подвергающиеся задержанию в Южной Африке

49. Признавая, что дети в Южной Африке являются особо трагическими жертвами апартеида, главы правительств выразили глубокую озабоченность по поводу тех обвинений, которые были высказаны южноафриканскими детьми на Международной конференции по вопросу о положении детей, репрессиях и законах в условиях апартеида в Южной Африке, которая проходила в Хараре за две недели до начала их встречи. Они с тревогой узнали о том, что все дети, дававшие показания на Конференции, утверждали, что были задержаны без предъявления каких-либо обвинений, подвергались пыткам и чрезвычайно плохому обращению со стороны южноафриканских властей, а также о том, что присутствовавшие на Конференции видные юристы из Южной Африки отметили серьезные недостатки в предоставляемой детям правовой защите.

50. Главы правительств отметили, что Группа видных деятелей Содружества в своем докладе осудила также плохое обращение с детьми и что даже по статистике самого режима на протяжении ряда лет большое количество детей было задержано и многие из них погибли в результате действий сил безопасности. Они призвали режим Претории немедленно открыть все места заключения для регулярных международных инспекций и обеспечить эффективные правовые рамки, гарантирующие детям особую защиту, на которую они имеют право в силу своей уязвимости.

ПРОБЛЕМЫ МИРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

51. Главы правительств рассмотрели мировое экономическое положение с учетом выводов, сделанных министрами финансов стран - членами Содружества на совещании, состоявшемся в сентябре 1987 года в Барбадосе. Они рассмотрели итоги недавних совещаний в рамках Международного валютного фонда и Всемирного банка, Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров в Женеве, а также результаты ЮНКТАД VII.

52. Главы правительств призвали Генерального секретаря довести до сведения международного сообщества Ванкуверскую декларацию о мировой торговле.

Экономические перспективы

53. Главы правительств отметили, что в 1987 году в промышленных странах вновь отмечался экономический подъем и низкие темпы инфляции. В то же время они выразили разочарование в связи с тем, что общие темпы роста были ниже, чем предполагалось, и что экономический подъем не коснулся значительной части развивающегося мира, где перспективы остаются большей частью неутешительными. Они выразили особое беспокойство в связи с сохранением тяжелого положения в странах с низким доходом, особенно в африканских странах, расположенных к югу от Сахары, и в наименее развитых странах в целом. Они признали, что для успешного осуществления структурной перестройки в целях обеспечения экономического роста и устойчивого развития, помимо ускорения темпов роста в промышленных странах, необходимо расширить доступ развивающимся странам на рынки, значительно увеличить финансовые потоки, а также принять меры для разрешения проблемы задолженности. Они подчеркнули важность осуществления национальных мероприятий по структурной перестройке как в развивающихся, так и в развитых странах и приветствовали смелые шаги, предпринимаемые правительствами многих стран, и в частности стран с низким доходом. Они отметили, что для достижения развивающимися странами успеха в усилиях по структурной перестройке, настоятельно необходимо создать более благоприятные внешние условия.

Координация политики

54. Главы правительств приветствовали меры, недавно принятые группой семи ведущих промышленных стран с целью усиления координации их экономической политики, а также достижение на встрече этих стран на высшем уровне, состоявшейся в 1987 году в Венеции, договоренности о принятии дополнительных мер в случае, если мировой экономический рост будет неудовлетворительным. Они высказали мнение о том, что нынешние условия позволяют, в частности, достичь более высоких темпов роста внутреннего спроса в некоторых странах. Они также приветствовали Луврское соглашение об обменных курсах и подчеркнули необходимость продолжения усилий по обеспечению более стабильного режима обменных курсов на основе соответствующей продуманной финансовой, валютной и торговой политики. Они с интересом отметили предложения по установлению более постоянного режима регулируемого флоутинга с целью обеспечения максимальной безинфляционной стабильности обменных курсов основных валют. Они выразили надежду на дальнейший прогресс в деле проведения плодотворных консультаций между крупнейшими промышленными странами и широким кругом членов международного сообщества по вопросам глобального экономического регулирования.

ЮНКТАД VII

55. Главы правительств выразили удовлетворение по поводу сообщения о результатах ЮНКТАД VII, которое сделал министр финансов, экономического планирования и развития Зимбабве, безупречно председательствовавший на Конференции. Они приветствовали возрождение духа сотрудничества, который характеризовал дискуссию и облегчил достижение консенсуса по декларации. Они выразили надежду на то, что это будет способствовать новым усилиям по проведению многостороннего диалога и сотрудничества между развитыми и развивающимися странами. Они призвали к скорейшему осуществлению выводов и решений ЮНКТАД VII и выразили надежду, что ЮНКТАД будет играть все более эффективную роль в деле развития гармоничных и справедливых международных экономических отношений.

Экологические проблемы

56. Главы правительств с удовлетворением приняли к сведению доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию, озаглавленный "Наше общее будущее". Они признали, что цель достижения развития без нанесения ущерба окружающей среде должна занимать центральное место в национальной и международной экономической политике. Они также признали, что помимо промышленного загрязнения большое отрицательное воздействие на окружающую среду оказывают нищета и быстрый прирост населения. Выправление сложившегося положения требует не только осуществления действенного контроля за состоянием окружающей среды, но также и принятия радикальных мер по повышению уровня жизни в развивающихся странах. Они приветствовали недавнее заключение международного соглашения о принятии мер по предотвращению угрозы разрушения озоносферы и предложения, направленные на сдерживание быстрого истощения тропических лесов. Они выразили серьезную озабоченность возможными последствиями искусственного изменения климата, в особенности для низменных и прибрежных сельскохозяйственных районов.

57. Главы правительств проявили большой интерес к представленному правительством Мальдивских Островов меморандуму о повышении уровня моря и его возможных последствиях для низменных районов мира. Они приняли к сведению исследование, к осуществлению которого уже приступило правительство Мальдивских Островов. Они просили Генерального секретаря рассмотреть проблемы, возникающие у стран-членов в связи с растущим числом стихийных бедствий, в особенности наводнений. В частности, они просили его создать группу экспертов для изучения последствий повышения уровня моря и других стихийных бедствий, которые могут быть результатом климатических изменений для стран Содружества. Они выразили пожелание, чтобы это исследование охватило проблему наводнений.

Проблемы структурной перестройки и положение женщин

58. Главы правительств вновь подтвердили выраженную на их конференции в 1985 году точку зрения о том, что вопросы влияния структурной перестройки на положение женщин требуют отдельного изучения. Они подчеркнули, что женщины играют существенную роль во всех секторах национальной экономики, и в частности во многих секторах, где меры по структурной перестройке дают хорошие результаты. Они одобрили рекомендацию Совещания министров стран – членов Содружества, занимающихся проблемами женщин, относительно того, чтобы Генеральный секретарь в сотрудничестве с министрами финансов и экономического планирования и министрами, занимающимися проблемами женщин, создал группу экспертов по вопросам влияния структурной перестройки на положение женщин. Они просили препроводить доклад этой группы, который они могли бы рассмотреть на конференции в 1989 году, сначала министрам, занимающимся проблемами женщин, а затем министрам финансов для обсуждения.

финансовые потоки, задолженность и структурная перестройка в целях обеспечения экономического роста

59. Главы правительств выразили глубокую озабоченность в связи со значительным снижением притока финансовых средств в развивающиеся страны и неудовлетворительными перспективами в этой области. Во многих развивающихся странах наблюдается чистый отток финансовых ресурсов в развитые страны. Главы правительств подчеркнули целесообразность существенного увеличения чистого притока ресурсов из развитых стран в развивающиеся, с тем чтобы усилить поддержку структурной перестройки, ориентированной на экономический рост и долгосрочное развитие.

60. Главы правительств обстоятельно обсудили вопрос о чрезвычайно серьезном положении, в котором находятся многие страны с низким доходом, в частности африканские страны к югу от Сахары, в связи с задолженностью. Они напомнили, что на специальной сессии Организации Объединенных Наций по Африке, на встрече на высшем уровне в Венеции и на ЮНКТАД VII проблемы этого региона квалифицировались как крайне сложные и нуждающиеся в неотложном разрешении. Они одобрили меры, предложенные министром финансов Великобритании для решения проблем двустороннего государственного долга стран с низким доходом, придерживающихся разумной политики. В частности, они приветствовали политику, которая ведет к достижению договоренностей в Парижском клубе о продлении сроков погашения и льготных сроков по задолженности с пересмотренными сроками погашения для стран с низким доходом, находящихся в трудном положении в связи с задолженностью. Они также подчеркнули важность скорейшего достижения соглашения о снижении процентных ставок по такой задолженности.

61. Главы правительств с удовлетворением отметили, что некоторые страны-доноры Сообщества преобразовали займы, предоставляемые в рамках официальной помощи в целях развития (ОПР), в безвозмездные ссуды. Они отметили далее, что некоторые доноры, включая Австралию, уже давно предоставляют всю ОПР в виде безвозмездных ссуд. Они выразили особую признательность правительству Канады в связи с его заявлением на конференции о том, что оно намерено аннулировать задолженность шести африканских стран - членов Содружества по официальной помощи в целях развития. Они настоятельно призвали всех доноров, которые еще не сделали этого, аннулировать всю задолженность по помощи, которую имеют все страны с низким доходом, находящиеся в трудном положении в связи с задолженностью. Они отметили, что меры по оказанию помощи странам-должникам должны привести к мобилизации дополнительных средств и что увеличение помощи странам, находящимся в трудном положении в связи с задолженностью, не должно осуществляться за счет помощи другим нуждающимся странам.

62. Главы правительств выразили разочарование в связи с тем, что объемы ОПР находятся в настоящее время на уровне значительно ниже целевых показателей Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвали всех доноров уделить первоочередное внимание задаче достижения этих показателей. Они выразили удовлетворение тем, что некоторые страны существенно увеличили объем предоставляемой ими ОПР.

63. Главы правительств единодушно поддержали идею значительного расширения Механизма МВФ для финансирования структурной перестройки (САФ) к концу 1987 года в соответствии с рекомендацией Директора-распорядителя МВФ о необходимости увеличения ресурсов САФ как минимум в три раза, с тем чтобы можно было решить серьезные проблемы задолженности стран с низким доходом. Они подчеркнули, что предоставляемые донорами ресурсы должны носить дополнительный характер. Они приняли к сведению недавнее заявление Великобритании и Канады о том, что они предоставят значительные средства на расширение САФ, и настоятельно призвали других доноров как можно скорее последовать их примеру.

64. Главы правительств также рассмотрели положение с задолженностью стран со средним доходом, отдельные из которых не охватываются ни планом Бейкера, ни инициативой Лоусона. Они приветствовали тот факт, что внимание вновь стало уделяться поиску путей разрешения проблемы задолженности в контексте решений по обеспечению экономического роста. Они предложили международному сообществу серьезно рассмотреть предложение премьер-министра Ямайки, которое было сделано им от имени государств - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) и направлено на разрешение проблем стран, задолженность которых международным финансовым учреждениям велика и неравномерно распределена для погашения.

65. Главы правительств признали, что Всемирный банк призван играть как прямо, так и косвенно, важную роль в расширении притока финансовых средств в развивающиеся страны, особенно если учесть, что ближайшие перспективы оживления предоставления частных займов этим странам неутешительны. Они решительно поддержали рекомендацию министров финансов стран Содружества относительно значительного увеличения капитала Всемирного банка и настоятельно призвали к скорейшему завершению соответствующих переговоров. Они приветствовали завершение переговоров о восьмом пополнении ресурсов МАР и выразили надежду, что это пополнение будет в полном объеме осуществлено в ближайшее время.

66. Главы правительств также подчеркнули важную роль, которую играет в деле ускорения развития приток финансовых средств из частных источников в дополнение к внутренним накоплениям. Они приветствовали усилия Международной финансовой корпорации, направленные на поощрение прямых и портфельных инвестиций. Они также дали высокую оценку практической деятельности, осуществляемой секретариатом Содружества в области частных инвестиций и рынков капитала, и настоятельно призвали и впредь уделять этим вопросам первоочередное внимание. Они поддержали просьбу, обращенную к Генеральному секретарю на встрече министров финансов в Барбадосе, изучить пути улучшения доступа на рынки частного капитала для стран Содружества, импортирующих капитал, включая возможности для производства инвестиций, связанных с риском, и портфельных инвестиций. Они предложили уделять особое внимание роли стран, в экономике которых наблюдается перепроизводство, в обеспечении более объемных и более разнообразных потоков частных средств.

67. Главы правительств рассмотрели политику выдвигания условий при предоставлении кредитов МВФ и Всемирного банка. Они отметили, что такая политика должна соответствовать задачам роста и другим целям развития и что критерий выполнения в программах МВФ должен быть достаточно гибким и должен отвечать этим задачам. Они особо подчеркнули, что международные финансовые учреждения должны в полной мере учитывать последствия политики перестройки для женщин, детей и уязвимых социальных групп. Отмечая, что МВФ проводит обзор политики структурной перестройки, они приветствовали предложение Директора-распорядителя об оживлении Пролонгационного фонда и более широком использовании в программах Фонда механизмов смягчения последствий непредвиденных обстоятельств, с тем чтобы избежать прекращения подобных программ под воздействием непредсказуемых внешних факторов. Они вновь призвали расширить доступ к Механизму компенсационного финансирования МВФ как к источнику средств для компенсации временных сокращений экспорта. В то же время они приняли к сведению недавние предложения о включении большего числа факторов непредвиденных обстоятельств в соглашении о компенсационном финансировании и рекомендовали продолжить рассмотрение этих предложений.

Сырьевые товары

68. Главы правительств выразили озабоченность в связи с продолжающимся отсутствием стабильности, снижением покупательной способности большинства экспортеров сырьевых товаров. Они с беспокойством отметили ухудшение условий торговли соответствующих стран, что органичивает их импортные возможности. В этой связи они отметили, что синтетические материалы и другие заменители подрывают позицию сырьевых товаров, таких, как натуральные волокна. Они также выразили озабоченность в связи с последствиями широкомасштабного субсидирования для производства и рынков сырьевых товаров, и в особенности для экспорта сырьевых товаров из развивающихся стран, и признали необходимость борьбы с порочной торговой практикой и протекционистскими мерами в отношении сырьевых товаров. Они также отметили важность сотрудничества между производителями сырьевых товаров.

69. Главы правительств обратились к секретариату с просьбой обобщить и обновить результаты исследований, в которых анализируются причины и последствия заниженных цен на многие сырьевые товары, имеющие особое значение для развивающихся стран - членов Содружества, в особенности для стран с низким доходом, и рассмотреть новые подходы к проблемам торговли сырьевыми товарами. В то же время они призвали приложить новые усилия, и в том числе расширить техническую и финансовую помощь, для усиления стабильности рынков сырьевых товаров и углубления диверсификации экономики развивающихся стран. Они приняли к сведению результаты обсуждения на ЮНКТАД VII вопросов, касающихся сырьевых товаров и, в частности, Общего фонда.

Экономические проблемы малых государств

70. Главы правительств выразили удовлетворение тем, что секретариат продолжает заниматься экономическими проблемами малых государств. Они настоятельно призвали Генерального секретаря продолжать уделять первоочередное внимание нуждам этих стран. По их мнению, важное значение имеет расширение сотрудничества между малыми государствами, признание Содружеством этих государств в качестве отдельной группы и уделение должного внимания их проблемам на международных форумах в целом.

71. Главы правительств признали, что вопрос прекращения действия права на доступ к фондам Всемирного банка и МАР является предметом особой озабоченности Содружества, и в особенности его малых членов. Они призвали Всемирный банк обеспечить, чтобы право стран на доступ к средствам поспешно не прекращалось и чтобы при его прекращении учитывался не только показатель валового национального продукта на душу населения, но и специфические положения отдельных стран, включая их возможность использовать альтернативные источники финансовых средств.

72. Главы правительств также отметили особые трудности, с которыми сталкиваются малые государства в международной торговле, особенно если принять во внимание усиление их зависимости от международных рынков и необходимость расширения номенклатуры своего экспорта, основу которого составляют сырьевые товары. Они выразили сожаление по поводу жестких торговых барьеров, стоящих на пути малых государств, и призвали уделять больше внимания конкретным нуждам государств в рамках более либеральных торговых соглашений.

73. Главы правительств признали исключительную важность морских ресурсов для соответствующих малых государств, в особенности островных развивающихся стран, и необходимость оказания им более широкой помощи в целях защиты и максимального использования ими этих ресурсов.

74. Главы правительств выразили особую признательность секретариату Содружества и правительству Канады за организацию выставки малых государств Содружества, которая в настоящее время проводится в Ванкувере (а затем будет устроена в Торонто) и основная цель которой заключается в расширении инвестиционного процесса, торговли и туризма в малых государствах.

Наименее развитые страны

75. Главы правительств подчеркнули необходимость полного и скорейшего осуществления Основной новой программы действий (ОНПД) в пользу наименее развитых стран (НРС) и рекомендаций, сделанных в ходе среднесрочного обзора. Они признали, в частности, что, хотя НРС несут главную ответственность за свое общее развитие, развитым странам следует как можно скорее достичь международно согласованных целевых показателей по ОПР для этих стран. Они приветствовали решение Организации Объединенных Наций, содержащееся в резолюции 40/205 Генеральной Ассамблеи и в Заключительном акте ЮНКТАД VII, о созыве в 1990 году конференции высокого уровня Организации Объединенных Наций по проблемам НРС с целью проведения обзора и оценки осуществления ОНПД.

Продовольствие

76. Главы правительств выразили серьезную озабоченность по поводу сохранения в некоторых африканских странах, расположенных к югу от Сахары, критического продовольственного положения и по поводу пагубных последствий наводнений и засухи для производства продовольствия в других районах, особенно в Азии. В качестве безотлагательной меры те страны Содружества, которые имеют возможность сделать это, приняли решение использовать все возможности для оказания помощи пострадавшим странам и обратились с просьбой к другим странам-донорам и многосторонним организациям умножить свои усилия по оказанию помощи. Руководствуясь необходимостью поиска надежного решения проблем голода и недоедания, от которых до сих пор страдают многие страны "третьего мира", главы правительств единодушно отметили, что соответствующие страны должны активизировать свои усилия по расширению производства продовольствия, развитию скотоводства и рыболовства путем осуществления необходимой перестройки в рамках своих сельскохозяйственных структур, разработки и внедрения надлежащих систем продовольственной безопасности и систем контроля за производством и распределением продовольствия.

77. Подчеркивая важность наличия благоприятной внешней среды для этого процесса, главы правительств признали необходимость укрепления существующих программ технической помощи секретариата, особенно в областях продовольственной безопасности и контроля за производством и распределением продовольствия, а также в тех областях, в которых они могут дополнять деятельность других учреждений.

Обеспечение жильем бездомного населения

78. Главы правительств с удовлетворением отметили, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провозгласила 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения. Они также отметили, что, провозглашая Международный год обеспечения жильем бездомного населения, Организация Объединенных Наций предусмотрела мероприятия, которые будут осуществляться международным сообществом в рамках программы действий до 2000 года. Они выразили удовлетворение действиями, уже предпринимаемыми в рамках программ Содружества в области функционального сотрудничества, и предложили Генеральному секретарю продолжать свои усилия по улучшению к 2000 году жилищных условий всего бедного и находящегося в неблагоприятных условиях населения во всех странах Содружества.

Выживание и развитие детей

79. Главы правительств с удовлетворением приняли к сведению меморандум о выживании и развитии детей, представленный президентом Гамбии.

Следующая конференция

80. Главы правительств тепло приветствовали приглашение правительства Малайзии провести следующую конференцию в Куала-Лумпур в 1989 году.

ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО СТРАН СОДРУЖЕСТВА

1. Главы правительств вновь подтвердили важное значение, которое они придают функциональному сотрудничеству, являющемуся ярким проявлением духа партнерства в Содружестве. Они выразили удовлетворение в связи с тем, что принятое ими в Ванкувере решение о расширении сотрудничества в области обучения на расстоянии придаст новый заметный импульс коллективным усилиям Содружества. Учитывая роль Фонда Содружества для технического сотрудничества (ФСТС) как ведущего учреждения Содружества в области сотрудничества в целях развития, главы государств отметили важность поддержания на должном уровне деятельности данного Фонда. Они выразили удовлетворение в связи с тем, что в пределах, обусловленных имеющимися ограниченными ресурсами секретариат продолжает принимать незамедлительные меры в ответ на возникающие потребности и обеспечивать высококачественное обслуживание Содружества.

Обучение на расстоянии

2. Главы правительств с удовлетворением отметили доклад Группы экспертов под председательством лорда Бриггса и дали высокую оценку воплощенному в нем вдумчивому и конструктивному подходу к удовлетворению потребностей в области образования в странах-членах. Они признали, что предложения, изложенные в докладе, открывают новую эру в сотрудничестве между странами - членами Содружества в области образования и что они могли бы в значительной степени расширить возможности получения образования для молодежи и людей зрелого возраста в рамках всего Содружества. Они проявили большой интерес к центральному предложению доклада, в соответствии с которым "... каждому обучающемуся в Содружестве будет предоставлена возможность заниматься по любой заочной программе обучения, существующей в любом авторитетном колледже или университете Содружества", и они обязались прилагать усилия для достижения этой цели.

3. Главы правительств признали весомую роль, которую играют действующие программы двустороннего сотрудничества в области образования. Однако они считали, что многостороннее сотрудничество, охватывающее всю систему существующих учреждений, могло бы расширить объем ресурсов, находящихся в распоряжении отдельных стран, а также привести к значительной экономии средств в результате расширения возможностей по удовлетворению общих потребностей.

4. Главы правительств достигли договоренности о создании в рамках Содружества специального учреждения по вопросам сотрудничества в области обучения на расстоянии, которое могло бы стать университетом Содружества для сотрудничества в области заочного образования. Они в принципе одобрили предложение Канады учредить сеть университетов и колледжей Содружества для организации обучения на расстоянии. Согласно этому предложению Канады, координационный центр такой сети находился бы в Канаде, а различные подразделения могли бы быть созданы, например, в Великобритании, странах Средиземноморья, Карибского бассейна, восточной и южной частей Африки, Западной Африки, Южной Азии и Тихого океана, либо в любых других соответствующих местах. Канада обязалась выделить средства в размере 2 млн. фунтов стерлингов из федеральных источников и ресурсов провинций для покрытия капитальных расходов, а также 1 млн. фунтов стерлингов для покрытия текущих издержек в расчете на пятилетний период. Индия предоставила на пятилетний период 1 млн. фунтов стерлингов, а Нигерия - 1,5 млн. фунтов стерлингов, а также предложила услуги в области телевидения и бесплатно предоставила различные здания и сооружения. Ряд других стран, в том числе Австралия, Барбадос, Ботсвана, Великобритания, Бруней Даруссалам, Новая Зеландия и Зимбабве, обязались способствовать Программе на ранних

этапах ее осуществления. Мальта также предложила свои услуги в качестве одного из центров и предложила использовать свои здания и сооружения.

5. Главы правительств считали, что со временем новому учреждению удастся заручиться дополнительной финансовой поддержкой со стороны двусторонних и многосторонних доноров на основе работы по контрактам, а также помощью частного сектора. Если деятельность данного учреждения окажется продуктивной и будут обеспечены достаточные ресурсы, то можно будет перейти к созданию университета Содружества.

6. С учетом полученных обнадеживающих заверений в поддержке главы правительств просили Генерального секретаря на начальном этапе созвать рабочую группу для разработки финансовой и организационной структуры, выработать соответствующие руководящие принципы и приоритеты для деятельности такого учреждения, с тем чтобы обеспечить разработку программ и выбор технологий в области образования, которые бы учитывали особенности и нужды конкретных стран. В состав рабочей группы входили бы представители основных стран-доноров и другие лица, обладающие значительным опытом и проявляющие интерес к обучению на расстоянии. Когда группа завершит свою работу, Генеральный секретарь, после представления доклада участвующим правительствам, мог бы провести с ними консультации и учредить правление и связанный с ним комитет по планированию системы в составе отдельных представителей правительств и широко известных независимых членов. Основная задача состоит в том, чтобы как можно скорее начать осуществление первых совместных программ.

7. Главы правительств по-прежнему полагали, что решающее значение имеет мобильность учащихся в рамках Содружества, подспорьем которой, по их мнению, является обучение на расстоянии. Они одобрили высказанное министрами образования пожелание о том, чтобы все страны-члены изучили в надлежащее время возможность установления льготной системы платы за обучение для учащихся из стран Содружества. Они также дали высокую оценку работе Постоянного комитета по мобильности учащихся и предложили ему продолжить свою работу на основе более широких полномочий, как это было рекомендовано министрами образования.

Фонд содружества для технического сотрудничества

8. При рассмотрении функционального сотрудничества стран - членов Содружества главы правительств уделили особое внимание деятельности Фонда Содружества для технического сотрудничества (ФТС). Они выразили озабоченность в связи с тем, что способность ФТС обеспечивать его нынешний уровень деятельности может быть подорвана. Они высоко оценили приложенные дополнительные усилия с целью расширения ресурсов ФТС и обязались сделать все возможное для того, чтобы поддерживать деятельность ФТС на удовлетворительном уровне.

9. Главы правительств вновь подтвердили важное значение деятельности ФТС и высоко оценили эффективность, с которой ФТС удовлетворяет неотложные потребности в специальных знаниях и подготовке кадров в ряде областей развития путем содействия созданию новых отраслей промышленности и модернизации существующих отраслей, а также путем оказания помощи странам в увеличении объема их валютных поступлений через совершенствование структуры экспорта, а также через проведение, например, экспозиции малых стран Содружества, которая была организована в период проведения встречи глав правительств в Ванкувере. Главы правительств приветствовали дальнейшее расширение системы регистрации и управления задолженностью секретариата Содружества, а также консультативное обслуживание стран, осуществляющих пересмотр сроков погашения своей внешней задолженности.

10. Главы правительств также выразили удовлетворение в связи с той поддержкой, которую ФСТС оказывает малым и находящимся в невыгодном положении странам-членам, а также африканским странам Содружества к югу от Сахары, которые испытывают нехватку продовольствия.

Женщины и развитие

11. Главы правительств вновь заявили о своей приверженности делу полного вовлечения женщин в процесс развития в качестве его участников и бенефициариев. Они приветствовали выводы и рекомендации второго совещания министров стран – членов Содружества, занимающихся проблемами женщин, а также мощный импульс, который эти рекомендации придали решению вопросов интеграции женщин и проблем развития в политике и планировании на национальном уровне и на уровне Содружества.

12. Главы правительств одобрили как национальные меры, так и меры секретариата в отношении Плана действий Содружества, представленного им министрами. Они подчеркнули, что по-прежнему необходимо предпринимать постоянные и всеобъемлющие усилия для учета проблем женщин в рамках планирования политики во всех секторах. В этом контексте они подчеркнули решающее значение содержащихся в Плане национальных инициатив для достижения целей Содружества в области женщин и развития, а также обязались содействовать их безотлагательному осуществлению. Они договорились следить за прогрессом, который будет достигнут на последующих совещаниях.

13. Главы правительств высоко оценили успешную деятельность секретариата в решении вопросов женщин и развития и приветствовали заявление Генерального секретаря о том, что он будет регулярно представлять свои доклады о ходе работы секретариата по осуществлению Плана главам государств и министрам, занимающимся проблемами женщин.

14. Главы правительств одобрили предложение министров, занимающихся вопросами женщин, вновь собраться в 1990 году и в дальнейшем проводить встречи каждые три года.

Злоупотребление наркотическими средствами и их незаконный оборот

15. Главы правительств, напомнив о том, что на встрече в Нассау они призвали министров юстиции стран Содружества изучить меры для предотвращения незаконного международного оборота наркотических средств, одобрили План взаимопомощи стран Содружества в вопросах борьбы с преступностью, принятый в 1986 году в Хараре министрами юстиции. Они отметили, что этот План закладывает основу для значительного расширения сотрудничества между судами, прокуратурами и правоохранительными органами стран Содружества, а также приняли к сведению, каким образом его положения, касающиеся конфискации на международной основе доходов, извлекаемых преступным путем, охватывают незаконный оборот наркотических средств. Они решили ускорить осуществление Плана, отметив, что некоторые правительства уже приняли законодательные меры, направленные на выявление и конфискацию доходов, извлекаемых из незаконного оборота наркотических средств.

16. Главы правительств вновь заявили о своей озабоченности в связи с серьезной угрозой, порождаемой заметным ростом наркомании и незаконного оборота наркотиков, а также в связи с проблемами, с которыми сталкиваются государства, превратившиеся в перевалочные пункты незаконной торговли наркотическими средствами. Они поддержали рекомендацию совещания делегаций Содружества, состоявшегося перед Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их

незаконным оборотом в Вене в июне 1987 года, о том, чтобы секретариат совместно с другими международными учреждениями оказал помощь странам Содружества в организации подготовки кадров в таких областях, как методы расследования, применяемые таможенными и правоохранительными органами, сбор эпидемиологических данных о масштабах наркомании, лечение и реабилитация наркоманов, а также осуществление соответствующих международных конвенций. Главы правительств просили Генерального секретаря проводить время от времени неофициальные совещания делегаций Содружества, принимающих участие в заседаниях Комиссии по наркотическим средствам, для изучения путей расширения сотрудничества в рамках Содружества.

17. Главы правительств приветствовали успешное завершение Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом и заявили о своей полной поддержке Всеобъемлющего межотраслевого плана будущих действий, который был единодушно принят на Конференции, и просили секретариат обеспечить надлежащую помощь с целью содействовать реализации вынесенных рекомендаций. Они приняли на себя обязательство максимально расширить международное сотрудничество и приложить особые усилия для скорейшего принятия Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ.

СПИД

18. Главы правительств выразили свою глубокую озабоченность в связи с глобальной эпидемией СПИДа и подчеркнули важность международного сотрудничества в борьбе против СПИДа. Они приветствовали руководство ВОЗ в деле осуществления всемирной кампании против СПИДа и призвали секретариат продолжать свои усилия с целью содействовать региональной деятельности по борьбе против СПИДа в сотрудничестве с ВОЗ и другими международными учреждениями. Они заявили о поддержке на национальном уровне инициатив секретариата, направленных на создание в регионах людских и материальных ресурсов для борьбы против СПИДа, в том числе в отношении эпидемиологических данных, общинного просвещения, исследований и разработки политики противодействия этому заболеванию. Отметив, что Австралия и Уганда поддержали деятельность ВОЗ по организации региональных конференций, главы правительств приветствовали созыв Великобританией и ВОЗ Всемирной конференции по предупреждению СПИДа, которая должна состояться в Лондоне в январе 1988 года.

Программа Содружества по вопросам молодежи

19. Главы правительств вновь подтвердили, что они придают важное значение деятельности в рамках Программы Содружества по вопросам молодежи, которая остается единственным эффективным механизмом международного сотрудничества в области развития молодежи. Они также отметили важную роль, которая отводится этой Программе Группой экспертов по безработице среди молодежи.

20. Главы правительств отметили, что финансовые трудности Программы подрывают возможность достижения целей, для которых она была учреждена. Сократилась региональная деятельность и, вопреки первоначальным намерениям правительств, практически полностью отсутствует какая-либо деятельность в рамках всего Содружества.

21. Главы правительств согласились с необходимостью установить надлежащий баланс между финансовыми возможностями правительств и потребностями в действенной и жизнеспособной Программе. С этой целью они постановили, что на следующий двухгодичный период Комитет по руководству Программой и Совет по делам молодежи рассмотрят структуру и деятельность Программы, принимая во внимание при этом объем выделенных ресурсов, а также текущие приоритеты деятельности. Тем временем, каждое правительство попытается увеличить объем своего взноса до уровня, предложенного Генеральным секретарем, исходя из начисленных взносов в бюджет секретариата, но без сокращения процентной доли выплат для тех стран, взносы которых уже сейчас превышают этот уровень.

Программа Содружества в области развития здравоохранения

22. Главы правительств подтвердили важность укрепления сотрудничества между странами Содружества в области развития здравоохранения. Признавая необходимость повышения профессиональных знаний и опыта во всех странах Содружества для эффективного решения первоочередных задач в области здравоохранения в развивающихся странах, они приветствовали концепцию Программы Содружества в области развития здравоохранения и призвали министров здравоохранения, а также секретариат глубже развить эту инициативу и в надлежащее время представить доклад о прогрессе в этом вопросе.

Сотрудничество стран Содружества в области науки

23. Главы правительств вновь подтвердили свою поддержку деятельности Совета Содружества по науке, способствующего расширению научного сотрудничества. Они выразили признательность Совету за ту помощь, которую он оказывает странам-членам в создании прочной научно-технической базы для устойчивого развития. Они отметили укрепление расширенной программы Совета и весьма скромные успехи, достигнутые в деле привлечения внешних финансовых средств для осуществления конкретных проектов. Они выразили надежду на то, что эти усилия будут продолжаться и что они дополнятся мероприятиями по мобилизации ресурсов частного сектора.

24. Главы правительств признали, что для увеличения внешних финансовых средств Совету необходимо обеспечить надлежащую первоначальную денежную сумму. Отмечая помощь, предоставленную со стороны ФСТС и других учреждений, они приветствовали "эффект мультипликации", достигнутый Советом в последние годы. Учитывая важность укрепления научной и технологической базы для экономического развития, они выразили надежду на то, что Совету будет оказана помощь для как можно более эффективного осуществления его широкой программы. Отдельные страны сделают все от них зависящее для финансирования интересующих их конкретных проектов, а также для мобилизации широкой национальной поддержки дальнейшего развития сети проектов.

Охрана окружающей среды как фактор устойчивого развития

25. Главы правительств отметили деятельность секретариата Содружества в области проблем опустынивания и обезлесения и приветствовали доклад, озаглавленный "Охрана окружающей среды как фактор устойчивого развития", как своевременное дополнение к докладу Международной комиссии по вопросам окружающей среды и развития. Они одобрили изложенные в нем рекомендации и просили Генерального секретаря развивать и координировать долгосрочную программу действий по охране окружающей среды и развитию, а также осуществлять предложения о проектах, содержащиеся в исследовании.

Они обратились с просьбой к министрам сельского хозяйства стран Содружества рассмотреть данное исследование на их совещании в ноябре 1987 года и оценить практическую помощь, которую можно было бы предоставить по данной программе с целью создания институциональной базы для разработки и осуществления экологически обоснованных стратегий охраны окружающей среды в здоровом состоянии, а также планов землепользования.

Занятость, трудовые ресурсы и техническое развитие

26. Главы правительств обсудили доклад, озаглавленный "Jobs for Young People: A Way to a Better Future" ("Работа для молодых людей – путь к лучшему будущему"), который был подготовлен Группой экспертов по безработице среди молодежи, учрежденной ими на совещании в Нассау. Они дали высокую оценку работе Группы. Они с озабоченностью отметили собранные ею факты, свидетельствующие о том, что уровень безработицы среди молодежи намного выше, чем в целом для трудоспособного населения, и что по крайней мере в развивающихся странах эта проблема становится все более серьезной. Так же как и министры занятости и труда, они приветствовали концепцию расширения прав молодежи, которая закладывает основу для удовлетворения с учетом различных национальных особенностей потребностей молодых людей в образовании и специальной подготовке.

27. Главы правительств приветствовали тот факт, что страны Содружества уделяют повышенное внимание проблемам безработицы среди молодежи. Они подтвердили одобренные министрами занятости и труда рекомендации Группы в отношении деятельности Содружества. Они просили секретариат как можно раньше начать работу по сбору и распространению материалов о политике стран-членов в области занятости среди молодежи. Они также просили уделять особое внимание предложению поддержать обмен визитами, включая трехсторонние миссии (в составе представителей правительств, предпринимателей и рабочих) для поощрения обмена опытом. Признавая, что некоторые другие рекомендации Группы потребуют детальной разработки со стороны секретариата, они просили Генерального секретаря провести необходимую подготовительную работу.

28. Главы правительств вновь заявили о своей поддержке работы Совета тред-юнионов Содружества (СТЮС) по подготовке кадров и с интересом отметили памятную записку, представленную СТЮС. Они подтвердили свою поддержку программам СТЮС для профессиональных союзов Южной Африки и Намибии, а также для подготовки работающих женщин в масштабах всего Содружества. Они одобрили рекомендации министров занятости и труда стран Содружества о финансировании таких программ со стороны возможно большего числа стран или доноров.

29. Главы правительств выразили удовлетворение в связи с деятельностью, которую проводит секретариат в порядке осуществления рекомендаций доклада по вопросам управления техническим развитием, который был представлен на совещании в Нассау. Они заявили о своей поддержке деятельности секретариата в этой области.

Консульское сотрудничество

30. Главы правительств отметили, что заметный рост международного туризма приводит к возрастанию рабочей нагрузки консульских работников. Они согласились с тем, что в рамках сотрудничества между странами Содружества все правительства несут общую ответственность за защиту интересов граждан Содружества за границей. Они отметили прогресс, достигнутый секретариатом в подготовке Справочника по вопросам

консульского сотрудничества в Содружестве, и выразили надежду на то, что правительства будут широко сотрудничать между собой в сборе всей необходимой информации.

Взносы в бюджеты Содружества

31. Главы правительств признали, что на программах и деятельности Содружества крайне негативно сказывается существование невыплаченных взносов и непогашенных обязательств в отношении бюджета секретариата и бюджетов других органов Содружества. Они договорились активизировать свои усилия с целью ликвидации непогашенных взносов.

32. Поскольку со времени установления шкалы начисленных взносов в бюджет секретариата обстоятельства изменились, главы правительств просили пересмотреть на следующем совещании старших сотрудников существующую шкалу взносов с учетом системы установления приоритетов, разработать которую правительства поручили секретариату.

33. Учитывая нехватку финансовых ресурсов в большинстве стран, главы правительств достигли договоренности о направлении средств исключительно на решение первоочередных задач деятельности, а также о необходимости регулярно информировать министров стран Содружества на их совещаниях о возможностях удовлетворения новых потребностей в услугах секретариата за счет имеющихся ресурсов.

Фонд Содружества

34. Главы правительств дали высокую оценку возросшей роли Фонда Содружества в содействии деятельности неофициального Содружества и сотрудничеству между профессиональными организациями, неправительственными организациями и правительствами. Они с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в учреждении сети национальных Подразделений Содружества по поддержанию контактов. Они также выразили удовлетворение в связи с большим количеством схем и проектов, направленных на дальнейшее расширение сотрудничества между профессиональными и неправительственными организациями, приветствовали прогресс, достигнутый в осуществлении Программы стипендий Фонда для содействия взаимопониманию между странами Содружества, а также с одобрением отметили недавно учрежденную писательскую премию Содружества. Главы правительств выразили надежду на то, что в состав членов Фонда в скором будущем войдут все страны Содружества.

Неправительственные организации

35. Главы правительств вновь высоко оценили вклад неправительственных организаций в национальную жизнь государств-членов, а также в расширение взаимопонимания и сотрудничества в Содружестве. Они считали, что официальные организации на всех уровнях должны по-прежнему стремиться получить максимальную отдачу от сотрудничества с неправительственными организациями; они также выразили уверенность в том, что группы по связям Содружества, учрежденные при помощи Фонда Содружества, будут содействовать этому процессу.

36. Подчеркнув важность поддержки достижения целей Содружества со стороны молодежи, главы правительств приветствовали инициативу неправительственных организаций по проведению Конференции Содружества для молодых руководителей, которая состоялась в Оттаве в сентябре 1987 года, и с интересом отметили ее рекомендации.

Сотрудничество в области культуры

37. Главы правительств заявили о своей неуклонной поддержке деятельности Института Содружества в деле ознакомления британской общественности, особенно работников системы просвещения, с деятельностью Содружества. Они приветствовали результаты обзора, который был проведен недавно правительством Великобритании, и призвали содействовать модернизации и реконструкции выставки Содружества, с тем чтобы она отражала современную жизнь Содружества. Главы делегаций дали высокую оценку той роли, которую играют такие выставки в освещении жизни Содружества.

Доклад Генерального секретаря

38. Главы правительств дали высокую оценку одиннадцатому докладу Генерального секретаря и с удовлетворением отметили тот большой вклад, который вносит в коллективную деятельность Содружества его секретариат.
